

Ungheria-Budapest: Lavori generali di costruzione di edifici

OJ S 132/2018 12/07/2018

Avviso di aggiudicazione di appalto

Lavori

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Újpesti Torna Egylet

Numero di identificazione nazionale: AK19983

Indirizzo postale: Megyeri út 13.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU110 Budapest

Codice postale: 1044

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Móczár Anita

E-mail: moczar.anita@gmail.com

Tel.: +36 705446126

Fax: +36 12721272

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.ute.hu>

Indirizzo del profilo di committente: <http://www.ute.hu>

I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Altro tipo: Sport Egyesület

I.5. Principali settori di attività

Altre attività: Sport

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Codice CPV principale

45210000 Lavori generali di costruzione di edifici - IA14

II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

II.1.4. Breve descrizione

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

II.1.7. Valore totale dell'appalto

Valore, IVA esclusa: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Lotto n.: 1

II.2.2. Codici CPV supplementari

45000000 Lavori di costruzione - IA14, 45210000 Lavori generali di costruzione di edifici - IA14, 45212200 Lavori di costruzione di impianti sportivi - IA14, 45212290 Riparazione e manutenzione di impianti sportivi - IA14

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice NUTS: HU12 Pest

Luogo principale di esecuzione: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Criterio di qualità - Nome: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap /

Ponderazione: 30

Criterio di qualità - Nome: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Ponderazione: 10

Prezzo - Ponderazione: 60

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

UTE bokszt-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Lotto n.: 2

II.2.2. Codici CPV supplementari

45000000 Lavori di costruzione - IA14, 45210000 Lavori generali di costruzione di edifici - IA14, 45212200 Lavori di costruzione di impianti sportivi - IA14, 45212290 Riparazione e manutenzione di impianti sportivi - IA14

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice NUTS: HU12 Pest

Luogo principale di esecuzione: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található bokszt-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Criterio di qualità - Nome: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap /

Ponderazione: 30

Criterio di qualità - Nome: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Ponderazione: 10

Prezzo - Ponderazione: 60

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

II.2.14. Informazioni complementari

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Lotto n.: 3

II.2.2. Codici CPV supplementari

45000000 Lavori di costruzione - IA14, 45210000 Lavori generali di costruzione di edifici - IA14, 45212200 Lavori di costruzione di impianti sportivi - IA14, 45212290 Riparazione e manutenzione di impianti sportivi - IA14

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice NUTS: HU12 Pest

Luogo principale di esecuzione: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Criterio di qualità - Nome: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap /

Ponderazione: 30

Prezzo - Ponderazione: 70

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

II.2.14. Informazioni complementari

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

Numero dell'avviso nella GU S: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Contratto d'appalto n.: 1

Lotto n.: 1

Denominazione:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

V.2. Aggiudicazione di appalto**V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

07/06/2018

V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 5

Numero di offerte ricevute da PMI: 5

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 0

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Laterex Építő Zrt.

Indirizzo postale: Hídépítő u. 1–12.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice postale: 1095

Paese: Ungheria

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Tel.: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Indirizzo Internet: <http://www.laterex.hu>

Il contraente è una PMI: sì

V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 652 402 936,00 HUF

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádogozás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Contratto d'appalto n.: 1

Lotto n.: 2

Denominazione:

UTE bokszt-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

V.2. Aggiudicazione di appalto

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto

07/06/2018

V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 5

Numero di offerte ricevute da PMI: 5

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 0

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Laterex Építő Zrt.

Indirizzo postale: Hídépítő u. 1–12.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice postale: 1095

Paese: Ungheria

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Tel.: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Indirizzo Internet: <http://www.laterex.hu>

Il contraente è una PMI: sì

V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 414 555 144,00 HUF

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Contratto d'appalto n.: 1

Lotto n.: 3

Denominazione:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: sì

V.2. Aggiudicazione di appalto

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto

07/06/2018

V.2.2. Informazioni sulle offerte

Numero di offerte pervenute: 6

Numero di offerte ricevute da PMI: 6

Numero di offerte ricevute da offerenti provenienti da altri Stati membri dell'UE: 0

Numero di offerte ricevute dagli offerenti provenienti da Stati non membri dell'UE: 0

Numero di offerte pervenute per via elettronica: 0

L'appalto è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Nome e indirizzo del contraente

Denominazione ufficiale: Angol Invest Kft.

Indirizzo postale: Pannonhalmi út 39.

Città: Budapest

Codice NUTS: HU11 Budapest

Codice postale: 1118

Paese: Ungheria

E-mail: info@angolinvest.hu

Tel.: +36 12264735

Fax: +36 12264735

Indirizzo Internet: <http://www.angolinvest.hu>

Il contraente è una PMI: sì

V.2.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto

Valore totale inizialmente stimato del contratto d'appalto/lotto: 58 784 342,00 HUF

Valore totale del contratto d'appalto/del lotto: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Informazioni sui subappalti

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato Breve descrizione della porzione del contratto d'appalto da subappaltare:

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádgozás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.

1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.

25098367-2-43

A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Angol Invest Kft.

1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.

13694234-2-43

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó utca 5.
Città: Budapest
Codice postale: 1026
Paese: Ungheria
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Tel.: +36 18828592
Fax: +36 18828592

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

10/07/2018